



Beschlussniederschrift des GEMEINDERATES

Nr./n.
25

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL
08.07.2026

Verbale di deliberazione del CONSIGLIO COMUNALE

UHR – ORE
19:30

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questo Consiglio comunale, nella solita sala delle riunioni.

	anwesend presente	Fernzugang Modalità remota	Abwesend/assente	
			entschuldigt giustificato	Unentsch./ ingiustificato
Verena Tröger	X			
Johann Franz Thurner	X			
Ulrike Mayr Telser	X			
Brigitte Schönthaler	X			
Dietmar Spechtenhauser	X			
Manfred Stark	X			
Johann Angerer			X	
Michael Angerer			X	
Ulrich Blaas	X			
Rudolf Gamper	X			
Florian Karnutsch	X			
Karlheinz Köfler	X			
Andrea Perger	X			
Marian Martin Perfler	X			
Franz Platter	X			
Geom. Arnold Rieger			X	
Michael Telser	X			
Deborah Tscholl	X			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
V. Abänderung des Haushaltsvoranschlages 2026-2028 der Gemeinde Laas mit teilweiser Verwendung des Verwaltungsüberschusses 2025 sowie Anpassung des Einheitlichen Strategiedokuments (ESD) und Investitionsprogramms	Va modifica del bilancio di previsione 2026-2028 del Comune di Lasa con applicazione parziale dell'avanzo amministrativo 2025 ed adeguamento del documento unico di programmazione (DUP) e del programma degli investimenti

Gemeinderatsbeschluss Nr. 25 vom 08.07.2026

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 74 vom 29.12.2025, rechtskräftig, ist das Einheitliche Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2026-2028 der Gemeinde Laas genehmigt worden.

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 75 vom 29.12.2025, rechtskräftig, ist der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 der Gemeinde Laas genehmigt worden.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 120 vom 25.03.2026 erfolgte die ordentliche Neufeststellung der aktiven und passiven Rückstände 2025.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 121 vom 25.03.2026 wurde die Abschlussniederschrift der Geschäftsgebarung 2025 mit einem Verwaltungsüberschuss von brutto 7.343.115,20 Euro genehmigt.

Mit Ratsbeschluss Nr. 15 vom 29.04.2026 wurde die Abschlussrechnung der Gemeinde für die Geschäftsgebarung 2025 mit einem freien Verwaltungsüberschuss von 6.187.426,79 Euro genehmigt.

Mit Ratsbeschluss Nr. 2 vom 04.03.2026 wurde die 1. Änderung am Haushaltsvoranschlag genehmigt.

Mit Ratsbeschluss Nr. 14 vom 29.04.2026 wurde die 2. Änderung am Haushaltsvoranschlag ratifiziert.

Mit Ratsbeschluss Nr. 16 vom 29.04.2026 wurde die 3. Änderung am Haushaltsvoranschlag genehmigt.

Mit Ratsbeschluss Nr. 24 vom 08.07.2026 wurde die 4. Änderung am Haushaltsvoranschlag ratifiziert.

Gemäß Art. 1, Absätze 819-826 des Staatlichen Haushaltsgesetzes für 2019 in Umsetzung der Urteile des Verfassungsgerichtshofes Nr. 247/2017 und Nr. 101/2018 dürfen die Regionen mit Sonderstatut, die Autonomen Provinzen Trient und Bozen und die Gemeinden den zweckgebundenen Mehrjahresfond in den Einnahmen (Verschuldungsquote inbegriffen) sowie den Verwaltungsüberschuss für die Einhaltung des Bilanzausgleichs im vollen Ausmaß verwenden.

Gemäß Artikel 187, Absatz 3-sexies des L.D. 18.08.2000, Nr. 267 des Einheitstextes der Gesetze über die Ordnung der öffentlichen Körperschaften, kann der mutmaßliche Verwaltungsüberschuss des unmittelbar vorhergehenden Jahres mit eigenem Beschluss auch vor der Genehmigung der Abschlussrechnung übertragen werden.

Der Art. 187 des GVD Nr. 267/2000 sieht vor: 2. Der frei verfügbare Anteil des Verwaltungsüberschusses des Vorjahres, der im Sinne des Artikels 31 festgestellt und gemäß Absatz 1 dieses Artikels bemessen wurde, kann mit einer Maßnahme zur Haushalts-

Delibera del Consiglio comunale n. 25 del 08.07.2026

Con la deliberazione del Consiglio comunale n. 74 del 29.12.2025, esecutiva, è stato approvato il Documento Unico di Programmazione (DUP) al bilancio di previsione 2026-2028 del Comune di Lasa.

Con deliberazione del Consiglio comunale n. 75 del 29.12.2025, esecutiva, è stato approvato il bilancio di previsione 2026-2028 del Comune di Lasa.

Con la delibera della Giunta comunale n. 120 del 25.03.2026 è stato approvato l'accertamento ordinario dei residui attivi e passivi 2025.

Con la delibera della Giunta n. 121 del 25.03.2026 è stato approvato il verbale di chiusura dell'esercizio finanziario 2025 dal quale risulta un avanzo di amministrazione libero di Euro 7.343.115,20.

Con la delibera del Consiglio n. 15 del 29.04.2026 è stato approvato il verbale di chiusura dell'esercizio finanziario 2025 dal quale risulta un avanzo di amministrazione libero di Euro 6.187.426,79.

Con la delibera del Consiglio n. 2 del 04.03.2026 è stata approvata la 1. modifica al bilancio.

Con la delibera del Consiglio n. 14 del 29.04.2026 è stata ratificata la 2. modifica al bilancio.

Con la delibera del Consiglio n. 16 del 29.04.2026 è stata approvata la 3. modifica al bilancio.

Con la delibera del Consiglio n. 24 del 08.07.2026 è stata ratificata la 4. modifica al bilancio.

Ai sensi dell'art. 1, commi 819-826 della legge di bilancio dello Stato per il 2019 a partire dal 2019, in attuazione delle sentenze della Corte costituzionale n. 247/2017 e n. 101/2018, le Regioni a statuto speciale, le Province autonome di Trento e Bolzano ed i Comuni possono utilizzare in modo pieno sia il Fondo pluriennale vincolato di entrata (compresa la quota derivante da indebitamento) sia l'avanzo di amministrazione ai fini dell'equilibrio di bilancio.

Secondo art. 187, comma 3-sexies, del D.L.vo del 18.08.2000, n. 267- Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali l'avanzo di amministrazione presunto derivante dall'esercizio immediatamente precedente può essere applicato con apposita deliberazione anche prima dell'approvazione del conto consuntivo mediante il consiglio comunale.

L'art. 187 del D.Lgv. n. 267/2000 prevede: 2. La quota libera dell'avanzo di amministrazione dell'esercizio precedente, accertato ai sensi dell'art. 31 e quantificato ai sensi del comma 1, può essere utilizzato con provvedimento di variazione di bilancio,

änderung zu den folgenden, in der Reihenfolge ihrer Priorität genannten Zwecken verwendet werden:

- a) zur Deckung der außeretatmäßigen Verbindlichkeiten;
- b) für die Maßnahmen, die sich für die Wahrung des Haushaltsgleichgewichtes laut Artikel 193 für notwendig erweisen, falls die ordentlichen Mittel nicht ausreichen;
- c) für die Finanzierung von Investitionsausgaben;
- d) zur Finanzierung der laufenden Ausgaben, die nicht ständig bestritten werden;
- e) zur vorzeitigen Tilgung von Schulden

Nun soll ein weiterer Teil des Verwaltungsüberschusses 2025 in den Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2026-2028 eingebaut werden und die entsprechenden Änderungen am Haushaltsvoranschlag gemäß der beiliegenden Aufstellungen vorgenommen und gleichzeitig auch das einheitliche Strategiedokument angepasst werden.

Der Art. 10 des geltenden Legislativdekrets vom 23.06.2011, Nr. 118 („Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und Haushaltsmodell der Regionen, der örtlichen Körperschaften und ihrer Hilfsorganisationen ...“) sieht die Möglichkeit der Änderungen am Haushaltsvoranschlag vor.

Weiters regelt der Art. 10 der geltenden Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 38 vom 29.07.2020 die Zuständigkeiten für die Vornahme von Haushaltsänderungen.

Die Bürgermeisterin und die Gemeindesekretärin erstatten Bericht und erläutern die vorgesehenen Abänderungen des Haushaltsvoranschlages.

Es wird für notwendig erachtet, gleichzeitig das Einheitliche Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2026-2028 der Gemeinde Laas mit dem entsprechenden Programm der öffentlichen Arbeiten und Investitionen (Tab. 01 b zum ESD 2026-2028) entsprechend anzupassen.

Mit der gegenständlichen Bilanzänderung wird auch die Sicherung des Haushaltsgleichgewichtes überprüft.

Es wird Einsicht genommen in das positive Gutachten des Rechnungsrevisors.

Es wird für notwendig erachtet, diese Beschlussmaßnahme im Sinne des Art. 183, Absatz 4, des Regionalgesetzes vom 03.05.2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die notwendigen Folgemaßnahmen unmittelbar umsetzen zu können.

per le finalità di seguito indicate in ordine di priorità:

- a) per la copertura dei debiti fuori bilancio;
- b) per i provvedimenti necessari per la salvaguardia degli equilibri di bilancio di cui all'art. 193 ove non possa provvedersi con mezzi ordinari;
- c) per il finanziamento di spese di investimento;
- d) per il finanziamento delle spese correnti a carattere non permanente;
- e) per l'estinzione anticipata dei prestiti.

Ora si intende provvedere all'assestamento di bilancio applicando parte dell'avanzo amministrativo 2025, apportando le relative variazioni al bilancio di previsione 2026-2028 risultanti dalla distinta allegata ed aggiornando contestualmente il documento unico di programmazione.

L'articolo 10 del Decreto Legislativo 23.06.2011, n. 118, in vigore („Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli Enti locali e dei loro organismi ...“), prevede la possibilità di variazioni al bilancio di previsione.

Inoltre l'articolo 10 del vigente Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19.09.2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29.07.2020, regola le competenze per l'approvazione delle variazioni di bilancio.

La Sindaca e la Segretaria comunale riferiscono e spiegano le proposte di modifica previste del bilancio.

Viene ritenuto inoltre necessario di adeguare contestualmente anche il Documento Unico di Programmazione (DUP) al bilancio di previsione 2026-2028 con relativo programma dei lavori pubblici e degli investimenti (tab. 01 b al DUP 2026-2028).

Con la presente modifica al bilancio viene verificata anche la salvaguardia degli equilibri di bilancio.

Viene preso visione del parere positivo del revisore dei conti.

Si ritiene necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. del 03.05.2018, n. 2, al fine di poter dare immediata attuazione alle necessarie misure successive.

Im Sinne des Art. 43 Abs 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol gilt diese Maßnahme als dringend, um den Abschluss derselben mit dem derzeitigen Gemeinderat zu gewährleisten.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:
1U7LzQj8nJe1LmYNCsBBV80q9lw00EMQ/I6Bie6oeZk=
buchhalterisches Gutachten- elektronischer Fingerabdruck:

28H2XbJew2PzYhATfsnmpw6fpX70Ho3/zIRMiHhj3c=
Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Einheitliches Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2026-2028, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 74 vom 29.12.2025 und nachfolgende Änderungen.
- Haushaltsvoranschlag 2026-2028 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 75 vom 29.12.2025.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2026, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 01 vom 14.01.2026.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der Gemeindegliederung und des geltenden Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, fasst der GEMEINDERAT einstimmig bei 15 anwesenden Gemeinderäten, ausgedrückt in gesetzlicher Form mittels Handheben, den

BESCHLUSS

Ai sensi dell'art. 43, co. 3 del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige questo provvedimento è da considerarsi come atto urgente, per garantire la conclusione dello stesso con l'attuale Consiglio comunale.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29/11/2010;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Laas;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico- impronta digitale:

1U7LzQj8nJe1LmYNCsBBV80q9lw00EMQ/I6Bie6oeZk=

parere contabile- impronta digitale:

28H2XbJew2PzYhATfsnmpw6fpX70Ho3/zIRMiHhj3c=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- Documento unico di Programmazione (DUP) al Bilancio di previsione 2026-2028, approvato con delibera consiliare n. 74 del 29/12/2025, e successive modifiche.
- il bilancio di previsione 2026-2028 del Comune di Laas, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 75 del 29/12/2025.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2026, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 01 del 14/01/2026.

Premesso tutto ciò e visto lo statuto comunale ed il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, il CONSIGLIO COMUNALE ad unanimità di voti su 15 consiglieri presenti, espressi in forma di legge per alzata di mano,

DELIBERA

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Am Haushaltsvoranschlag 2026-2028 der Gemeinde Laas werden die Änderungen laut Beilage A) zu diesem Beschluss genehmigt 2. Es wird festgehalten, dass sich der Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2026 durch diese Maßnahme um den Gesamtbetrag von Euro 298.000,00 erhöht. 3. Das Einheitliche Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2026-2028 der Gemeinde Laas mit dem entsprechenden Programm der öffentlichen Arbeiten und Investitionen (Tab. 01 b zum ESD 2026-2028) wird ergänzt und angepasst, wie in der Beilage D) zu diesem Beschluss angeführt. 4. Es wird weiters festgehalten, dass durch diese Maßnahme der voraussichtliche Wirtschaftsüberschuss 2026 mit Euro 125.000,00 unverändert bleibt. 5. Es wird festgehalten, dass mit den gegenständlichen Änderungen die Überprüfung und Sicherung des Haushaltsgleichgewichts bestätigt und genehmigt wird. 6. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgabe zu Lasten des Haushaltsvoranschlages für das laufende Finanzjahr erwächst. 7. Um die Verwaltungswege zu beschleunigen, wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Vengono approvate le modifiche al bilancio di previsione 2026-2028 del Comune di Lasa risultanti dall'allegato A) alla presente deliberazione. 2. Si dá atto, che con la presente variazione il volume del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2026 si aumenta di Euro 298.000,00. 3. Il Documento Unico di Programmazione (DUP) al bilancio di previsione 2026-2028 con relativo programma dei lavori pubblici e degli investimenti (tab. 01 b al DUP 2026-2028) viene integrato ed aggiornato secondo l'allegato D) alla presente deliberazione. 4. Si dá inoltre atto, che con il presente provvedimento l'avanzo economico 2026 presunto rimane invariato con euro 125.000,00. 5. Si dá atto, che con l'approvazione delle presenti variazioni vengono attestate e approvate la verifica e la salvaguardia degli equilibri di bilancio. 6. Si afferma, che dal presente provvedimento non ne conseguono alcune spese a carico del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente. 7. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore per velocizzare i processi amministrativi. |
|---|---|

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

10.07.2026

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
